



## **Originálne návod na obsluhu**

### **Mikrovlnná rúra, gril a teplovzdušná rúra**

#### **MCG30 Chef / MCG 30 Chef pure white / MCG 30 Chef black**



Č. tovar 3370 / 3382 / 3380



Kontaktné údaje pre vybavovanie objednávok a ich priebehu			
TYP PRÍSTROJA	Telefón	E-mail	Adresa pobočky BELS cz sro
<b>Home-servis veľké biele techniky:</b> - PRÁČKA - SUŠIČKA - UMÝVAČKA - RÚRA, VARNÁ DOSKA - Chladnička, mraznička	739 627 717 313 037 660	<a href="mailto:objednavky@bels.cz">objednavky@bels.cz</a> -	Čiernoľeská 482, Benešov
<b>Home-servis TV</b> - tj. televízory nad rozmer 41" vrátane	739 627 717 313 037 660	<a href="mailto:objednavky@bels.cz">objednavky@bels.cz</a>	Čiernoľeská 482, Benešov
<b>Dielenské opravy:</b> - tj všetky ostatné prístroje vrátane TV do 40" a vysávačov, mobilné telefóny, tablety, PC, malé kuchynské spotrebiče, beuty care atp.	317 725 060 261 218 480	<a href="mailto:benesov@bels.cz">benesov@bels.cz</a> <a href="mailto:paha@bels.cz">paha@bels.cz</a>	Čiernoľeská 482, Benešov Nuselská 307/110, Praha 4 - Michle

---

**Braukmann GmbH**

Raiffeisenstraße 9

D-59757 Arnsberg

Medzinárodná servisná horúca

linka: Tel.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 –

99 Fax: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

Email: [kundenservice@caso-germany.de](mailto:kundenservice@caso-germany.de)

Najaktuálnejšiu verziu návodu na  
obsahu nájdete aj na našej domovskej  
stránke: [www.caso-germanv.de](http://www.caso-germanv.de)

Č. dokumentu: 3370/3382/3380 14-09-2017

Chyby tlače a sadzby vyhradené.

© 2017 Braukmann GmbH

---

1 Návod na obsluhu .....	7
1.1 Všeobecné informácie .....	7
1.2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu.....	7
1.3 Varovné upozornenia .....	7
1.4 Obmedzenie záruky .....	8
1.5 Ochrana autorských práv .....	8
2 Bezpečnosť.....	9
2.1 Použitie zodpovedajúce účelu .....	9
2.2 Všeobecné bezpečnostné upozornenia .....	9
2.3 Zdroje nebezpečenstva .....	11
<b>2.3.1 Nebezpečenstvo vyvolané mikrovlnami.....</b>	<b>11</b>
<b>2.3.2 Nebezpečenstvo popálenia.....</b>	<b>11</b>
<b>2.3.3 Nebezpečenstvo požiaru.....</b>	<b>12</b>
<b>2.3.4 Nebezpečenstvo explózie.....</b>	<b>13</b>
<b>2.3.5 Nebezpečenstvo elektrického prúdu.....</b>	<b>13</b>
3 Spustenie .....	13
3.1 Bezpečnostné upozornenia.....	14
3.2 Obsah balenia a inšpekcie transportu.....	14
3.3 Vybalenie .....	14
3.4 Likvidácia obalu .....	15
3.5 Inštalácia.....	15
3.5.1 Požiadavky na miesto inštalácie .....	15
<b>3.5.2 Vylúčenie rušenia prenosu signálu.....</b>	<b>16</b>
3.6 Montáž príslušenstva .....	16
3.6.1 Sklenený otočný tanier.....	16
3.6.2 Grilovací rošt.....	16
3.6.3 Plech na pečenie .....	16
3.7 Elektrické pripojenie .....	16

---

4 Konštrukcia a funkcie .....	17
4.4.1 Výstražné upozornenia na prístroji .....	19
4.4.2 Blokovanie dvierok .....	19
4.4.3 Detská poistka.....	19
4.4.4 Ochrana pred prehriatím.....	19
5 Obsluha a prevádzka .....	20
5.1 Základy varenia s mikrovlnami.....	20
5.2 Druhy prevádzky.....	20
5.3 Upozornenie k riadu do mikrovlnnej rúry.....	21
5.4 Dvierka Otvoriť/Zavrieť .....	22
5.5 Zapnúť/vypnúť zvuk .....	22
5.6 Zapnutie po výbere programu .....	23
5.7 Rýchly štart .....	23
5.8 Vypnutie .....	23
5.9 Nastavenie hodín .....	23
5.10 Druh prevádzky „mikrovlny“ .....	24
5.11 Druh prevádzky „Gril“ .....	25
5.12 Druh prevádzky „Mikrovlnná rúra a Gril“ .....	26
5.12.1 "Kombinácia 1" .....	26
5.12.2 "Kombinácia 2" .....	26
5.13 Druh prevádzky „horkovzduch“ .....	26
5.13.1 Funkcia predhrievania "Predohrievanie a varenie s teplovzduchom".....	27
5.14 Druh prevádzky „Mikrovlnná rúra a Horúci vzduch“ .....	28
5.15 Druh prevádzky „Viacstupňové varenie“ .....	29
5.16 Druh prevádzky „Program varenia“ .....	30
5.17 Druh prevádzky "Automatické rozmrazovanie" .....	31
5.17.1 Tabuľka s rozmrazovacími časmi .....	32
6 Čistenie a starostlivosť .....	33
6.1 Bezpečnostné upozornenia.....	33

---

---

6.2 Čistenie .....	34
7 Odstránenie porúch.....	35
7.1 Bezpečnostné upozornenia.....	35
7.2 Signalizácia porúch.....	35
7.3 Príčiny porúch a ich odstránenie .....	35
8 Likvidácia starých prístrojov .....	36

# 1 Návod na obsluhu

## 1.1 Všeobecné informácie

Prečítajte si uvedené informácie, aby ste sa s Vaším prístrojom rýchlo zoznámili a mohli ste v plnom rozsahu používať jeho funkcie. Vaša mikrovlnná rúra Vám bude slúžiť mnoho rokov, pokiaľ sa s ňou budete správne zaobchádzať a správne sa o ňu starať.

Prajeme vám veľa radosti pri používaní.

## 1.2 Informácie k tomuto návodu na obsluhu

Návod na obsluhu je súčasťou mikrovlnnej rúry (ďalej označovaná ako prístroj) a poskytne Vám dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky, bezpečnosť, používanie na určený účel a starostlivosť o prístroj.

Návod na obsluhu musí byť pri prístroji stále k dispozícii. Návod si musí prečítať a dodržiavať každá osoba, ktorá je poverená:

- spustením,
- obsluhou,
- odstránením porúch a/alebo
- čistením

prístroje.

Návod na obsluhu aj uschovajte a odovzdajte ho spolu s prístrojom nasledujúcemu užívateľovi.

## 1.3 Varovné upozornenia

V tomto návode na obsluhu sú používané nasledujúce varovné upozornenia:



### NEBEZPEČENSTVO

**Varovné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.**

Pokiaľ nebude zabránené nebezpečnej situácii, je dôsledkom závažný alebo smrteľný úraz.

► Dodržujte uvedené pokyny, aby ste závažné alebo smrteľné úrazy vylúčili.



### VAROVANIE

**Varovné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.**

Pokiaľ nebude zabránené nebezpečnej situácii, môžu byť dôsledkom vážne poranenia.

► Dodržujte uvedené pokyny tak, aby ste zabránili poraneniu osôb.

## **POZOR**

**Varovné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.**

Pokiaľ nebude zabránené nebezpečnej situácii, môžu byť dôsledkom ľahké alebo stredne závažné úrazy.

► Dodržujte uvedené pokyny tak, aby ste zabránili poraneniu osôb.

## **UPOZORNENIE**

Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú zaobchádzanie s prístrojom.

### **1.4 Obmedzenie záruky**

Všetky technické informácie, dáta a upozornenia pre inštaláciu, prevádzku a starostlivosť obsiahnuté v tomto návode zodpovedajú poslednému stavu pri tlači a sú uvádzané s ohľadom na naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, obrázkov a popisov v tomto návode nemôžu byť odvodzované žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené na základe:

- nedodržanie návodu
- používanie na iný ako určený účel
- neodborných opráv
- technických zmien, modifikácií prístroja
- použitie neschválených náhradných dielov

Modifikácie prístroja nie sú odporúčané a nie sú kryté zárukou.

Preklady sú vykonávané podľa najlepšieho vedomia. Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za chyby prekladu, a to ani vtedy, ak sme preklad urobili sami alebo bol vykonaný na našu objednávku. Záväzným zostáva iba pôvodný nemecký text.

### **1.5 Ochrana autorských práv**

Táto dokumentácia je chránená podľa predpisov o ochrane autorských práv a duševného vlastníctva.

Všetky práva, tiež na fotomechanickú reprodukciu, kopírovanie a rozširovanie pomocou zvláštnych postupov (napríklad spracovaním dát, dátových nosičov a dátových sietí) si, aj čiastočne, vyhradzuje spoločnosť Braukmann GmbH.

Obsahové a technické zmeny vyhradené.



## 2 Bezpečnosť

V tejto kapitole dostanete dôležité bezpečnostné upozornenia pre zaobchádzanie s prístrojom.

Tento prístroj zodpovedá predpísaným bezpečnostným nariadeniam. Neodborné použitie však môže viesť k úrazom a škodám na majetku.

### 2.1 Použitie zodpovedajúce účelu

Tento prístroj je určený iba na použitie v domácnosti v uzavretých priestoroch na rozmrazovanie, ohrev, varenie, grilovanie, zaváranie a vyprážanie potravín a nápojov. Iné alebo presahujúce použitie nie je považované za riadne používanie na určený účel.



#### VAROVANIE

##### **Nebezpečenstvo vyvolanom používaním nezodpovedajúcim určenému účelu!**

Prístroj môže byť pri používaní v rozpore s určeným účelom a/alebo iným neodborným používaním zdrojom nebezpečenstva.

- Prístroj používajte výhradne v súlade s určeným účelom.
- Dodržujte postupy popísané v tomto návode na obsluhu.

Nároky akéhokoľvek druhu z titulu škôd spôsobených používaním v rozpore s určeným účelom sú vylúčené.

Riziko nesie výhradne prevádzkovateľ.

### 2.2 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

#### UPOZORNENIE

##### **Dbajte na bezpečné zaobchádzanie s prístrojom nasledujúcich všeobecných bezpečnostných upozornení:**

- Pred použitím prístroja je nutné si pozorne prečítať tento návod na používanie.
- Kontrolujte prístroj pred použitím na vonkajšie viditeľné poškodenia. Nezapínajte poškodený prístroj.
- Prístroj nie je určený na sušenie, ohrievanie alebo zahrievanie živých zvierat.
- Potravinové teplomery nie sú určené na prevádzku v mikrovlnnej rúre.
- Opravy sa smú vykonávať iba kvalifikovaným odborným personálom, ktorý bol preškolený výrobcom. Neodbornými opravami môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá pre prevádzkovateľov.
- Opravu prístroja v záručnej dobe smie vykonávať iba výrobcom autorizovaný zákaznícky servis, inak pri ďalších škodách nárok na záruku zaniká.
- Chybné konštrukčné časti smú byť vymenené iba za originálne náhradné diely. Iba pri týchto dieloch je zaručené, že splnia bezpečnostné požiadavky.

## UPOZORNENIE

- ▶ Prístroj sa musí používať iba na účel popísaný v tomto návode na obsluhu. Leptavé chemikálie alebo pary nesmú byť použité. Tento prístroj bol vyvinutý zvlášť na ohrev, varenie a sušenie pokrmov, a nie na priemyselné účely a použitie v laboratóriu.
- ▶ Prístroj nesmie byť zapnutý, ak je poškodený prívodný kábel alebo zástrčka, pokiaľ nefunguje správne, spadol alebo bol poškodený. Ak bol prívodný kábel (alebo zástrčka) poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho povereným servisom, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- ▶ Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov vyššie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré z neho vychádzajú.
- ▶ Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- ▶ Čistiace a údržbové práce nesmú byť vykonávané deťmi bez dohľadu.
- ▶ Pri tomto prístroji sa jedná o ISM prístroj skupiny 2 triedy B. K týmto prístrojom patria všetky priemyselne, vedecky alebo medicínsky používané prístroje, u ktorých je zámerne vytváraná alebo používaná vysokofrekvenčná energia ako elektromagnetické žiarenie na ošetrovanie materiálov a tiež prístroje s elektroerozívnym účinkom. Prístroje triedy B sú určené na použitie v domácnosti s pripojením na domácu prípojku el.prúdu a tiež na nízkonapäťové zariadenia v budovách.
- ▶ Mikrovlnný prístroj smie byť uvedený do prevádzky iba ako voľne stojaci.
- ▶ **Pozor:** Prístroj nesmie byť postavený nad varnou plochou alebo iným zdrojom tepla, pretože tým môže dôjsť k jeho poškodeniu a zániku záruky.
- ▶ Mikrovlnný prístroj nesmie byť uvedený do prevádzky v skrini.
- ▶ Prístroj musí byť postavený zadnou stenou proti stene.
- ▶ Prístroj nie je určený na prevádzku s externým časovým spínačom alebo diaľkovým ovládaním.
- ▶ Mikrovlnný prístroj je určený len na domáce použitie a nie na živnostenské použitie.
- ▶ Nikdy neodstraňujte dištančné prvky na zadnej stene alebo po stranách prístroja, pretože zaručujú nutný minimálny odstup pre cirkuláciu vzduchu.
- ▶ Otočný tanier pred transportom zaistíte, aby ste zabránili poškodeniu.
- ▶ Mikrovlnný prístroj je vhodný iba na varenie, rozmrazovanie potravín a varenie potravín na pare.
- ▶ Parné čističe nesmú byť použité s prístrojom.

## 2.3 Zdroje nebezpečenstva

### 2.3.1 Nebezpečenstvo vyvolané mikrovlnami



#### VAROVANIE

**Pôsobenie mikrovln na ľudský organizmus môže viesť k zraneniam.**

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste seba alebo iné nevystavili mikrovlnám:

- ▶ Nikdy nepoužívajte prístroj s otvorenými dvierkami. Chybný alebo upravovaný bezpečnostný spínač môže spôsobiť priame ohrozenie mikrovlnami.
- ▶ **Opatrne:**Práce údržby a opravy, pri ktorých je odstránený kryt chrániaci pred mikrovlnným žiarením, musia vykonávať iba odborne kvalifikovaní pracovníci. To platí aj pre výmenu osvetlenia a prírodného kábla. Prístroj musí byť na tento účel zaslaný servisnému centru.
- ▶ **Pozor:**Keď sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, nesmie byť prístroj spustený, pokiaľ nebol odborným pracovníkom zodpovedajúcim spôsobom opravený.

### 2.3.2 Nebezpečenstvo popálenia



#### VAROVANIE

**Jedlo pripravované v prístroji, používaný riad a povrch prístroja môžu byť veľmi horúce.** Dbajte na

nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste nepopálili alebo neoparili seba alebo iné osoby:

- ▶ **Pozor:**Keď má prístroj fungovať v kombinovanej prevádzke, smie ho kvôli vysokým teplotám, ktoré pritom vznikajú, zapínať deti iba za dozoru dospelých.
- ▶ Nápoje zahrievané v mikrovlnnej rúre sa môžu začať náhle variť, preto je treba s nádobami zaobchádzať opatrne.
- ▶ V mikrovlnnej rúre nefritujte žiadne pokrmy. Horúci olej môže poškodiť časti prístroja a vybavenia a môže spôsobiť popáleniny.
- ▶ Obsah dojčenských fliaš alebo pohárov by mal byť po ohriatí zamiešaný alebo pretrepaný a pred podávaním je nutné skontrolovať jeho teplotu, aby sa predišlo popáleniu.
- ▶ Kuchynské náčinie sa môže zahrievať prenosom tepla z potravín. Ako ochrana sa odporúča použitie chňapiek.
- ▶ Vonkajšie povrchy sa môžu počas prevádzky silne zahriať.
- ▶ Dvierka a vonkajšie povrchy sa môžu pri prevádzke silne zahriať.
- ▶ Počas prevádzky prístroja môžu jeho dotykové plochy dosiahnuť vysokú teplotu.



## VAROVANIE

- Pri odoberaní pokrmov používajte chňapky alebo ochranné rukavice.
- Pozor! Pri otváraní viečok alebo zakrývacích fólií môže uchádzať horúca para.
- Varovanie: Prístroj a dostupné časti sa pri prevádzke silne zahrievajú. Vykurovacích elementov sa preto nemáte dotýkať, a deti mladšie ako 8 rokov majú byť udržiavané v dostatočnej vzdialenosti alebo byť pod dohľadom.

### 2.3.3

#### Nebezpečenstvo požiaru



## VAROVANIE

**V prípade neodborného použitia prístroja existuje nebezpečenstvo požiaru vznietením obsahu.**

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru:

- Nepoužívajte prístroj nikdy na uchovávanie alebo sušenie horľavých materiálov.
- Nezahrievajte žiadny alkohol v nezriedenom stave.
- Prístroj nesmie byť prevádzkovaný v prázdnom stave.
- Na redukciu nebezpečenstva požiaru vo vnútornom priestore rúry:
  - a) Pri zahrievaní pokrmov v plastových a papierových nádobách musí byť prístroj vzhľadom na existujúce nebezpečenstvo vznietenia pod dohľadom.
  - b) Drôtené uzávery papierových alebo plastových vrecúšok musia byť pred ohrevom odstránené.
  - c) Pri vzniku dymu musí byť prístroj vypnutý a zástrčka musí byť vytiahnutá; dvierka musia zostať uzavreté, aby boli plamene udusené.
  - d) Nepoužívajte rúru ako odkladací priestor. Do nepoužívaného prístroja neukladajte papierové predmety, kuchynské náčinie ani potraviny.
- Pri všetkom kuchynskom náčiní a všetkých nádobách by sa malo skontrolovať, či sú vhodné na použitie v mikrovlnných prístrojoch.
- Jednorazové obaly z umelej hmoty musia vykazovať vlastnosti uvedené v kapitole "**Upozornenie k riadu do mikrovlnnej rúry**".
- Pri vzniku dymu musí byť prístroj vypnutý a zástrčka musí byť vytiahnutá a dvierka musia zostať uzavreté (za účelom udusenia plameňov).
- Mikrovlnný prístroj je určený výhradne na zahrievanie pokrmov a nápojov. Sušenie pokrmov alebo oblečenia a zahrievanie zahrievacích vankúšikov, prezúvok, húb, vlhkých handričiek alebo podobných vecí skrýva riziko zranenia, vzplanutia alebo ohňa.
- **Zásadne odstraňujte vzniknuté usadeniny tuku v prístroji, pretože sa tieto inak môžu vznietiť.**

### 2.3.4 Nebezpečenstvo explózie



#### VAROVANIE

**V prípade neodborného použitia prístroja existuje nebezpečenstvo explózie vznikajúcim pretlakom.**

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste zabránili nebezpečenstvu explózie:

- **Pozor:** Tekutiny a iné potraviny nesmú byť zahrievané v uzavretých nádobách, pretože tieto nádoby môžu ľahko explodovať.
- Nelúpané vajcia alebo celé vajcia varené na tvrdo by nemali byť zahrievané v mikrovlnnej rúre, pretože môžu aj po dobe varenia explodovať.
- Potraviny so silnými šupkami, napr. zemiaky, celé tekvice, jablká alebo gaštany musia byť pred varením v prístroji prepichnuté.

### 2.3.5 Nebezpečenstvo elektrického prúdu



#### NEBEZPEČENSTVO

#### Ohrozenie života elektrickým prúdom!

Kontakt s káblami alebo súčasťami pod napätím je životu nebezpečný!

Dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste zabránili ohrozeniu elektrickým prúdom:

- V žiadnom prípade neotvárajte kryt prístroja. Pri dotyku s prípojkami pod napätím, alebo ak je pozmenená elektrická a mechanická konštrukcia, existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Okrem toho môžu nastať poruchy funkcií prístroja.
- Prístroj nesmie byť zapnutý, ak je poškodený prívodný kábel alebo zástrčka, pokiaľ nefunguje správne, spadol alebo bol poškodený. Ak bol prívodný kábel (alebo zástrčka) poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo jeho povereným servisom, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- **Opatrne:** Práce údržby a opravy, pri ktorých je odstránený kryt chrániaci pred mikrovlnným žiarením, musia vykonávať iba odborne kvalifikovaní pracovníci. To platí aj pre výmenu osvetlenia a prívodného kábla. Prístroj musí byť na tento účel zaslaný servisnému centru.

## 3 Spustenie

V tejto kapitole nájdete dôležité upozornenia na spustenie prístroja. Dbajte na upozornenie, aby ste zabránili nebezpečenstvám a poškodeniam.

### 3.1 Bezpečnostné upozornenia

#### **VAROVANIE**

**Pri spustení prístroja môže dôjsť k úrazom a vecným škodám!** Dbajte na

nasledujúce bezpečnostné upozornenia, aby ste zabránili nebezpečenstvu:

- Obalové materiály nesmú byť používané ako hračka. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Z dôvodu vysokej hmotnosti prístroja vykonávať transport, vybalovanie a inštaláciu dvoma osobami.

### 3.2 Obsah balenia a inšpekcie transportu

Mikrovlnná rúra MCG30 Chef (pure white, black) je štandardne dodávaná s nasledujúcimi komponentmi:

- |  |                    |
|--|--------------------|
| - Mikrovlnná rúra MCG30 Chef (pure white, black) | - Otočný kruh      |
| - Sklenený otočný tanier                         | - Grilovacia rošt  |
| - Plech na pečenie                               | - Návod na obsluhu |

#### **UPOZORNENIE**

- Skontrolujte dodávku na úplnosť a viditeľné poškodenia.
- Hlásťte neúplnú dodávku alebo poškodenie v dôsledku chybného zabalenia alebo transportu okamžite vodičovi, poisťovní a dopravcovi.

### 3.3 Vybalenie

Pre vybalenie prístroja postupujte nasledujúcim spôsobom:

- Vyberte prístroj z kartónu a odstráňte obalový materiál.
- Vyberte príslušenstvo nachádzajúce sa vo varnom priestore a odstráňte obalový materiál.
- Odstráňte červenú bezpečnostnú lepiacu pásku na dne varného priestoru.
- Neodstraňujte fóliu nad otvorom odťahu rúry.
- Odstráňte modrú ochrannú fóliu na prístroji.

#### **UPOZORNENIE**

- Modrú ochrannú fóliu odstráňte až krátko predtým, ako bude prístroj postavený na mieste určenia, aby ste zabránili poškriabaniu a znečisteniu.
- Prosím, neodstraňujte ochrannú fóliu na vnútornej strane dvierok (ak k dispozícii), pretože slúži na ľahšie čistenie prístroja.



### 3.4 Likvidácia obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením pri transporte. Obalové materiály sú vybrané s ohľadom na šetrný prístup k životnému prostrediu technické hľadiská likvidácie, a preto sú recyklovateľné.

Navrátenie obalu do kolobehu materiálu šetrí zdroje a znižuje objem odpadu. Už nepotrebné obalové materiály odovzdajte na zberných miestach na likvidáciu recyklačným systémom »Zelený bod«.

#### UPOZORNENIE

- Ak je to možné, uchovávajte originálny obal počas záručnej doby, aby ste mohli prístroj v prípade záručnej opravy opäť riadne zabaliť.

### 3.5 Inštalácia

#### 3.5.1 Požiadavky na miesto inštalácie

Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja musí miesto inštalácie spĺňať nasledujúce predpoklady:

- Prístroj musí byť postavený na pevnej, rovnej, vodorovnej a žiaruvzdornej podložke s dostatočnou nosnosťou pre rúru a najťažšie potraviny, ktorých prípravu je možné v rúre predpokladať.
- Zvoľte miesto inštalácie tak, aby sa deti nemohli dostať k horúcemu povrchu prístroja.
- Prístroj nie je vyrobený na vstavanie do steny alebo vstavanej skrine.
- Prístroj neinštalujte v horúcom, mokrom alebo veľmi vlhkom prostredí alebo v blízkosti horľavých materiálov.
- Prístroj potrebuje na správnu prevádzku dostatočné prúdenie vzduchu. Ponechajte 20 cm voľného priestoru nad rúrou, 10 cm za zadnou stranou a 5 cm po oboch stranách.
- Plocha na inštaláciu musí byť viac ako 85 cm nad podlahou.
- Nezakrývajte žiadne otvory na prístroji a neblokujte ich.
- Neodstraňujte oporné nôžky prístroja.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, tak aby bolo možné v núdzovom prípade privodný kábel ľahko vytiahnuť.
- Vstavanie a montáž tohto prístroja na nestacionárnych miestach inštalácie (napr. lode) smie byť vykonaná iba odbornými podnikmi/osobami, ktoré zaistia predpoklady pre použitie zodpovedajúce bezpečnostným predpisom.

### 3.5.2 Vylúčenie rušenia prenosu signálu

Kvôli prístroju sa môžu vyskytnúť rušenia pri rádiách, televíziách alebo podobných prístrojoch.

- Nasledujúcimi opatreniami môžu byť rušenia odstránené alebo redukované:
- Čistite dvierka a tesniace plochy prístroja.
- Postavte rádio, televízor atď. tak ďaleko od prístroja, ako je to možné.
- Pripojte prístroj na inú zásuvku, tak aby boli pre prístroj a rušený prijímač používané rozdielne obvody.
- Používajte správne inštalovanú anténu pre prijímač, aby ste zaistili dobrý príjem.

### 3.6 Montáž príslušenstva

#### UPOZORNENIE

- Prevádzka prístroja je možná so skleneným otočným tanierom, plechom na pečenie alebo grilovacím roštom.
- Plech na pečenie a grilovací rošt používajte iba v režime grilovania/režime horúčav.

#### 3.6.1 Sklenený otočný tanier

Sklenený otočný tanier namontujte takto:

- Vložte otočný kruh
- Sklenený otočný tanier uložte tak, aby drážky na spodnej strane skleneného otočného taniera zapadli do pohonného hriadeľa.

#### 3.6.2 Grilovací rošt

- Grilovací rošt postavte na sklenený otočný tanier.

#### 3.6.3 Plech na pečenie

- Plech na pečenie postavte na sklenený otočný tanier.

### 3.7 Elektrické pripojenie

Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja je nutné dbať pri elektrickom pripojení nasledujúcich upozornení:

- Porovnajte pred pripojením prístroja dáta pre pripojenie (napätie a frekvencia) na typovom štítku s dátami Vašej elektrickej siete. Tieto dáta sa musia zhodovať, aby sa na prístroji nevyskytli žiadne škody. V prípade pochybností sa opýtajte Vášho elektrikára.
- Zásuvka musí byť istená cez bezpečnostný ochranný spínač 16A, oddelene od ostatných elektrických spotrebičov.
- Pripojenie prístroja na elektrickú sieť smie byť prevedené natiahnutým predlžovacím káblom v dĺžke max. 3 m o prierezu 1,5 mm<sup>2</sup>. Použitie viacnásobných zásuviek alebo zásuvkových líšt je kvôli nebezpečenstvu požiaru zakázané.

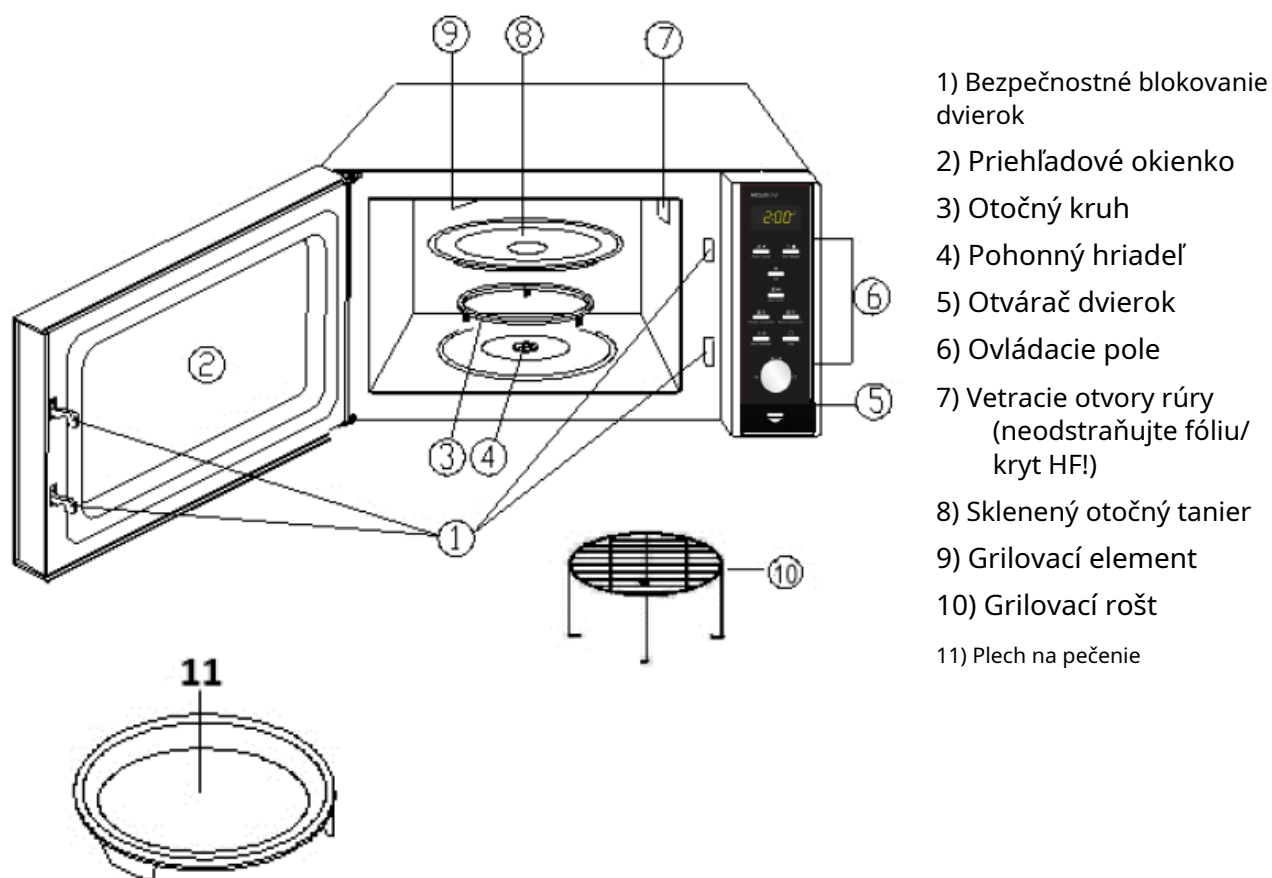


- Uistite sa, že je prírodný kábel nepoškodený a nie je položený pod rúrou alebo cez horúce alebo ostré plochy.
- Elektrická bezpečnosť prístroja je zaručená iba vtedy, keď je napojený na predpisovo inštalovaný systém ochranných vodičov. Prevádzka na zásuvke bez ochranného vodiča je zakázaná. Nechajte v prípade pochyb domácu inštaláciu skontrolovať elektrikárom.  
Výrobca nemôže byť vyhlásený zodpovedným za škody, ktoré sú spôsobené chýbajúcim alebo prerušeným ochranným vodičom.

## 4 Konštrukcia a funkcie

V tejto kapitole nájdete dôležité upozornenia k montáži a funkciám prístroja.

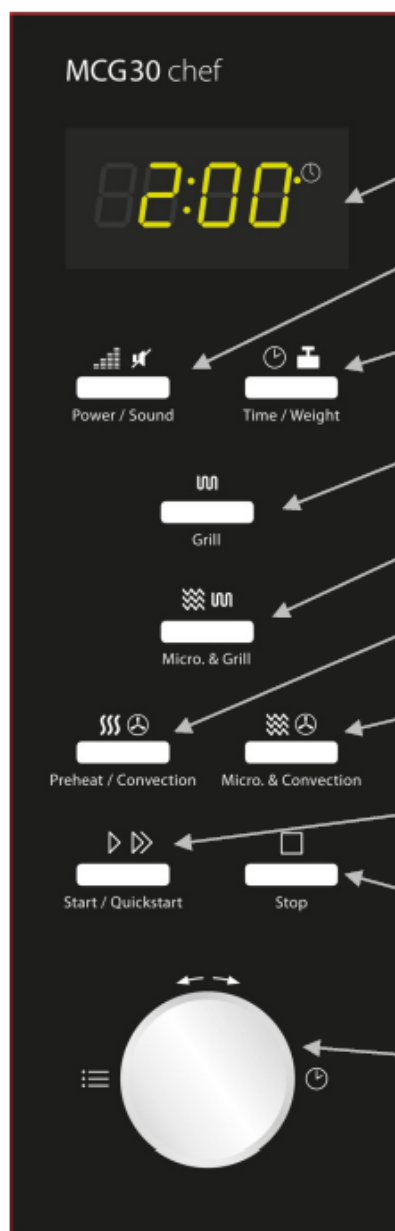
### 4.1 Celkový prehľad



#### UPOZORNENIE

- Ventilátor môže dobiehať, aby ochladil prístroj.

## 4.2 Ovládacie prvky a ukazovateľ



**Zobrazenie:** doba varenia, výkon, ukazovateľ funkcie a aktuálny čas.

**Výkon/Sound:** Pre výber stupňa výkonu mikrovln alebo pre zapnutie/vypnutie zvuku

**Čas/Hmotnosť:** Na nastavenie hodín alebo hmotnosti pokrmu

**Gril:** Na nastavenie grilovacieho programu

**Mikro & Gril:** Pre nastavenie jedného z dvoch kombinovaných programov varenia (mikrovlny a gril)

**Predhriatie/Horkovzduch** Na programovanie teploty horúcozduchu a predhrievacej funkcie.

**Mikro & Horkovzduch:** Pre výber jedného zo štyroch nastavení pre kombinované varenie

**Štart/rýchly štart:** Na začatie programu varenia alebo na nastavenie programu varenia s rýchlym štartom.

**Stop:** Na prechodné zastavenie programu varenia alebo na vymazanie všetkých predchádzajúcich nastavení.

**Čas/Menu (otočný regulátor)** Otočiť pre nastavenie doby varenia alebo pre výber programu varenia.

## 4.3 Signálne tóny

Prístroj vysiela pre akustickú spätnú väzbu nasledujúce signálne tóny.

- **Jeden signálny tón:** Prístroj akceptoval zadanie
- **Dva signálne tóny:** Prístroj neakceptoval zadanie. Skontrolovať zadanie a vyskúšať znova.
- **Štyri signálne tóny:** Koniec doby varenia je dosiahnutý.

## 4.4 Bezpečnostné zariadenia

### 4.4.1 Výstražné upozornenia na prístroji



#### POZOR

##### Nebezpečenstvo vyvolané horúcim povrchom!

Na zadnej hornej strane krytu sa nachádza výstražné upozornenie na nebezpečenstvo vyvolané horúcimi povrchmi. Prístroj môže byť na povrchu veľmi horúci.

- Nedotýkajte sa horúceho povrchu prístroja. Nebezpečenstvo popálenia!
- Nekladte alebo nekladte žiadne predmety na prístroj.

### 4.4.2 Blokovanie dvierok

V zámku dvierok prístroja je zabudovaný bezpečnostný spínač, ktorý zabraňuje prevádzke prístroja pri otvorených dvierkach.

#### POZOR

##### Nebezpečenstvo spôsobené mikrovlnami!

Ak je toto bezpečnostné zariadenie defektné alebo ak je toto bezpečnostné zariadenie obchádzané, vystavujete seba a ostatných priamo mikrovlnnému žiareniu.

- Nepoužívajte prístroj s chybným bezpečnostným spínačom.
- Nedeaktivovať toto bezpečnostné zariadenie.

### 4.4.3 Detská poistka

Detská poistka zabraňuje nezámernému použitiu prístroja deťmi.



#### -Aktivácia detskej poistky:

Stlačte tlačidlo **Stop** na dobu troch sekúnd, kým nebudete počuť dlhý signálny tón a nerozsvieti sa funkčný ukazovateľ „Lock“. V uzavretom stave sú všetky tlačidlá deaktivované.



#### -Deaktivácia detskej poistky:

Stlačte tlačidlo **Stop** na dobu troch sekúnd, kým nebudete počuť signálny tón a nezhasne funkčný ukazovateľ. V odomknutom stave sú všetky tlačidlá opäť aktivované.

### 4.4.4 Ochrana pred prehriatím



Prístroj je vybavený ochranou proti prehriatiu.

Keď teplota vo varnom priestore prekročí 300 °C, objaví sa na displeji E 01 a rozoznie sa bzučiak. Prístroj z bezpečnostných dôvodov vypne prebiehajúci program. Stlačte tlačidlo **Stop** pre potvrdenie poruchy. Po fáze vychladnutia môže byť prístroj opäť zapnutý.

## 4.5 Typový štítok

Typový štítok s dátami pre pripojenie a výkon sa nachádza na zadnej strane prístroja.

## 5 Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole nájdete dôležité upozornenia k obsluhu prístroja. Dbajte na upozornenie, aby ste zabránili nebezpečenstvám a poškodeniam.



### VAROVANIE

- Neponechať prístroj počas prevádzky bez dozoru, aby bolo možné v prípade nebezpečenstva rýchlo zasiahnuť.

### 5.1 Základy varenia s mikrovlnami

- Výkon potrebný na varenie/ohriatie pokrmu a doba závisí okrem iného na východiskovej teplote, množstve, druhu a vlastnostiach pokrmu. Používajte najkratšiu udanú dobu varenia a predĺžujte varenie podľa potreby.
- Pripravované potraviny do rúry starostlivo uložte. Umiestnite najsilnejšie časti potravín na vonkajší okraj misky.
- Prikryte varený pokrm počas varenia. Pokrievky predchádza striekancom a prispievajú k rovnomernému vareniu/ohrievaniu.
- Počas ohrievania by ste mali varený pokrm viackrát otočiť, prevrstviť alebo premiešať, aby ste dosiahli rovnomerné rozdelenie teploty.
- K zneškodneniu prípadných zárodkov v potravinách dochádza iba pri dostatočne vysokej teplote (> 70 °C) a dostatočne dlhej dobe prípravy (> 10 min).
- Potraviny s pevnou kožou alebo šupkou, ako paradajky, párky, zemiaky varené v šupke, baklažán na niekoľkých miestach napichnete, príp. narežte, aby mohla vznikajúca para unikať a potraviny nepopraskali.
- Vajcia bez škrupiny smú byť mikrovlnami varené iba vtedy, keď bola blanka žĺtka predtým viackrát prepichnetá. Žĺtok inak môže po varení vystreknúť pod vysokým tlakom.
- Prevrstvite pokrmy ako mäsové knedličky po polovici doby varenia od zhora nadol a od stredu k vonkajšiemu okraju.

### 5.2 Druhy prevádzky

Prístroj môže byť prevádzkovaný v rôznych režimoch. Nasledujúci zoznam ukazuje možné druhy prevádzky prístroja:

#### -Druh prevádzky „mikrovlny“

Tento druh prevádzky je vhodný na normálne zahrievanie varených pokrmov.

#### **-Druh prevádzky „Gril“**

Tento druh prevádzky je vhodný na pečenie a zapekanie varených pokrmov.

#### **-Druh prevádzky „Mikrovlnná rúra a Gril“**

Tento druh prevádzky je vhodný na súčasné varenie s mikrovlnami a grilovaním.

#### **Kombinácia 1:**

Pri tomto druhu prevádzky pracuje prístroj 30 % doby varenia v mikrovlnnom režime a 70 % doby varenia v režime grilu.

#### **Kombinácia 2:**

Pri tomto druhu prevádzky pracuje prístroj 55 % doby varenia v mikrovlnnom režime a 45 % doby varenia v režime grilu.

#### **-Druh prevádzky „Horkovzduch“**

Pri tomto druhu prevádzky je vo varnom priestore poháňaný horúci vzduch na dosiahnutie rýchleho a rovnomerného prehriatia pokrmu.

#### **-Druh prevádzky „Mikrovlnná rúra a teplovzduch“**

Tento druh prevádzky je vhodný na súčasné varenie s mikrovlnami a teplovzduchom.

#### **-Druh prevádzky "Viacstupňové varenie"**

Pri tomto druhu prevádzky môžu byť programované až tri automatické sledy. Poradie a doba trvania rozmrazovania, varenie s mikrovlnami, režim grilu alebo horúcovzduchu sú nastaviteľné.

#### **-Druh prevádzky „Program varenia“**

Pri tomto druhu prevádzky môže byť program varenia zvolený z 9 rôznych menu.

#### **Automatické rozmrazovanie**

Tento druh prevádzky je vhodný na rozmrazovanie zmrazených pokrmov.

### **5.3 Upozornenie k riadu do mikrovlnnej rúry**

Ideálny materiál pre riad do mikrovlnnej rúry je priepustný pre mikrovlny a umožňuje energiu preniknúť nádobou a zahrievať pokrm.

Dbajte na nasledujúce upozornenia pri výbere správneho riadu:

- Mikrovlny nemôžu preniknúť kovom. Pomôcky z kovu a riadu s kovovými ozdobami by preto nemali byť používané.
- Nepoužívajte pri varení s mikrovlnami žiadne produkty z recyklovaného papiera, pretože môžu obsahovať malé kovové fragmenty, ktoré môžu viesť k tvorbe iskier a/alebo ohňa.
- Používajte okrúhly alebo oválny riad namiesto štvorcového alebo obdĺžnikového, pretože pokrmy inklinujú v rohoch na prehriatie.
- Úzke prúžky z hliníkovej fólie môžu byť používané na ochranu citlivých oblastí proti nadmernému zahrievaniu. Nepoužívajte fólie príliš a udržiajte cca 2,5 cm odstup medzi fóliou a stenami varného priestoru.

► Nepoužívajte žiadnu hliníkovú fóliu pri používaní mikrovln alebo kombinácii s mikrovlnami (pozri tabuľku).

Nasledujúca tabuľka slúži ako orientačný bod pre voľbu správneho riadu:

Riad	Mikrovlnná rúra	Gril	Horúčavzduch	Kombinácia*
Horúčavy odolný sklenený riad	-	-	-	-
Sklenený riad bez odolnosti voči žiaru	-	-	-	-
Žiaruvzdorný keramický riad	-	-	-	-
Nádoby z umelej hmoty odolné voči mikrovlnám	-	-	-	-
Kuchynský papier	-	-	-	-
Kovový plech	-	-	-	-
Kovový stojan	-	-	-	-
Hliníková fólia a hliníkové nádoby	-	-	-	-

- \* Mikrovlny+Gril a Mikrovlny+Horkovzduch

## 5.4 Dvierka Otvoriť/Zavrieť

### -Otvoriť dvierka



Stlačte tlačidlo otvorenia dvierok, aby ste otvorili dvierka prístroja. Ak by mal byť prístroj zapnutý, bude aktuálny program pre varenie prerušený.

### UPOZORNENIE

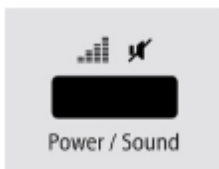
- Ponechajte dvierka na chvíľu otvorené predtým, než siahnete do varného priestoru, aby nahromadené teplo mohlo uniknúť.



### -Zavrieť dvierka

Zatvárajte dvierka tak, aby zámok počuteľne zaklapol. Ak by mal byť súčasný program na varenie otvorením dvierok prerušený, bude aktuálny program na varenie po stlačení tlačidla **Štart/rýchly štart** ďalej pokračovať.

## 5.5 Zapnúť/vypnúť zvuk



Stlačte tlačidlo **Výkon/zvuk** na dobu troch sekúnd pre zapnutie/vypnutie zvuku (pípanie).

Ohlásenie ukončenia programov a varovné signály sa rozoznejú aj pri vypnutom zvuku.

## 5.6 Zapnutie po výbere programu



Stlačte po výbere programu tlačidlo **Štart/Rýchly štart**, aby ste začali program varenia.

## 5.7 Rýchly štart

Používajte túto funkciu na programovanie rúry na pohodlné varenie pri výkone mikrovln 100 %.

Stlačte **Štart/rýchly štart** v rýchlom slede pre nastavenie doby varenia.



Stlačte raz **Štart/rýchly štart** na nastavenie doby varenia na 30 sek., dvakrát pre 1 min.

Rúra sa spustí po dvoch sekundách automaticky.

Keď je dosiahnutý koniec doby varenia, zaznejú štyri signálne tóny a na displeji sa objaví **END**.

## 5.8 Vypnutie

Pre prerušenie programu postupujte takto:



Stlačte raz tlačidlo **Stop**. Prebiehajúci program varenia bude pozastavený.

Otvorte dvierka prístroja. Prebiehajúci program varenia bude pozastavený.



### UPOZORNENIE

- Pre pokračovanie prerušeného programu varenia stlačte po zatvorení dvierok tlačidlo **Štart/rýchly štart**.

Pre ukončenie prerušeného programu stlačte druhýkrát tlačidlo **Stop**



### UPOZORNENIE

- Pred začiatkom iného programu na varenie musíte ukazovateľ vymazať a systém vynulovať tým, že stlačíte tlačidlo **Stop**.



## 5.9 Nastavenie hodín



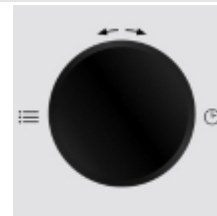
Pre nastavenie hodín prístroja postupujte nasledovne:

### -Aktivovať modus nastavenia

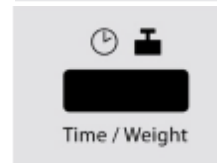
Stlačte dvakrát tlačidlo **Čas/hmotnosť** na prepnutie rúry z 24-hodinového systému do 12-hodinového systému.

### -Nastaviť hodiny

Otáčajte otočným voličom **Čas/menu**, kým sa nezobrazí správna hodina.



Stlačte tlačidlo **Čas/hmotnosť** na uloženie nastavenej hodiny do pamäte.



### -Nastaviť minúty

Otáčajte voličom **Čas/menu** tak dlho, kým sa nezobrazí správna minúta.

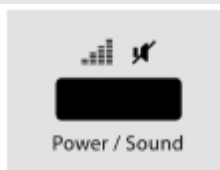
Stlačte tlačidlo **Čas/hmotnosť** na uloženie nastavenej hodiny do pamäte.



## 5.10 Druh prevádzky „mikrovlny“

Pri varení s mikrovlnami môžete prispôbiť stupeň výkonu a dobu varenia (maximálne 95 minút)

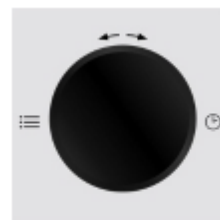
### -Nastavenie výkonového stupňa



Zvoľte požadovaný stupeň výkonu tým, že budete tlačiť tlačidlo **Výkon/zvuk** (pozri tabuľku nižšie).

### -Nastavenie doby varenia

Nastavte dobu varenia tým, že budete otáčať voličom **Čas/menu**.



### -Spustenie programu varenia



Stlačte po výbere programu tlačidlo **Štart/Rýchly štart**, aby ste zahájili program varenia.

### -Koniec programu varenia

Keď je dosiahnutý koniec doby varenia, vydá systém štyri signálne tóny a na displeji sa objaví END.



Ukazovateľ	Watt	Výkon		Použitie
P9 00	900	100%	Vysoký	Rýchle varenie a ohrievanie
P7 20	720	80%		Šetrné varenie a ohrievanie
P5 40	540	60%	Stredne vysoký	Ohrev malých množstiev a citlivých pokrmov
P3 60	360	40%	Stredná	Mierne varenie
P1 80	180	20%	Stredne nízka/rozmrazovanie	Šetrné rozmrazovanie chúlостivých pokrmov
0	Nízky			Udržiavanie teploty

## 5.11 Druh prevádzky „Gril“

Druh prevádzky „Gril“ je vhodný najmä pre tenké plátky mäsa, steaky, kotlety, kebaby, párky a kusy kurčatá.

### UPOZORNENIE

Systém zvolí v tomto druhu prevádzky najvyšší stupeň výkonu pre gril. Maximálna doba grilovania je 95 minút.



#### -Výber programu varenia

Zvoľte program varenia „Gril“, tak, že raz stlačíte tlačidlo **Gril**.



#### -Nastavenie doby varenia

Nastavte dobu varenia tým, že budete otáčať voličom **Čas/menu**.



#### -Spustenie programu varenia

Po ukončení voľby programu stlačte tlačidlo **Štart/rýchly štart** pre začatie programu varenia.

#### -Koniec programu varenia

Keď je dosiahnutý koniec doby varenia, vydá systém štyri signálne tóny a na displeji sa objaví **END..**

## 5.12 Druh prevádzky „Mikrovlnná rúra a Gril“

Táto funkcia Vám umožňuje kombinované varenie s mikrovlnami a grilovanie v dvoch rozdielnych nastaveniach.

### UPOZORNENIE

Systém zvolí v tomto druhu prevádzky najvyšší stupeň výkonu pre gril.

### 5.12.1 "Kombinácia 1"

Pri tomto druhu prevádzky pracuje prístroj 30 % doby varenia v mikrovlnnom režime a 70 % doby varenia v režime grilu.



#### -Výber programu varenia

Zvoľte program varenia „**Kombinácia 1**“ tým, že raz stlačíte tlačidlo **Mikro+Gril**.



#### -Nastavenie doby varenia

Nastavte dobu varenia tým, že budete otáčať voličom **Čas/menu**.



#### -Spustenie programu varenia

Stlačte po výbere programu tlačidlo **Štart/Rýchly štart**, aby ste zahájili program varenia.

#### -Koniec programu varenia

Keď je dosiahnutý koniec doby varenia, vydá systém štyri signálne tóny a na displeji sa objaví **END..**

### 5.12.2 "Kombinácia 2"

Pri tomto druhu prevádzky pracuje prístroj 55 % doby varenia v mikrovlnnom režime a 45 % doby varenia v režime grilu.

#### -Výber programu varenia



Zvoľte program varenia „**Kombinácia 2**“ tým, že dvakrát stlačíte tlačidlo **Mikro+Gril**.

Zvyšné ovládanie je identické s vyššie popísaným druhom prevádzky „**Kombinácia 1**“

## 5.13 Druh prevádzky „horkovzduch“

Pri varení s horúčavým vzduchom cirkuluje horúci vzduch v priestore na varenie tak, aby výsledkom boli rovnomerne opečené a chrumkavé potraviny. Táto rúra môže byť nastavená na desať rozdielnych teplôt na varenie. Maximálna doba varenia je 9 hodín a 30 minút.



#### -Nastavenie teploty

Zvoľte požadovanú teplotu stlačením tlačidla **Predhrievanie/horúčavzduch** (pozri tabuľku).



#### -Nastavenie doby varenia

Nastavte dobu varenia tým, že budete otáčať voličom **Čas/menu**.



#### -Spustenie programu varenia

Po ukončení voľby programu stlačte tlačidlo **Štart/rýchly štart** pre začatie programu varenia.

#### -Koniec programu varenia

Keď je dosiahnutý koniec doby varenia, vydá systém štyri signálne tóny a na displeji sa objaví **END**.

### UPOZORNENIE

- Môžete skontrolovať teplotu horúcovzduchu počas varenia tým, že stlačíte tlačidlo **Predhrievanie/horúčavzduch**.

Počet stlačení tlačidla	Teplota	Počet stlačení tlačidla	Teplota
1	200 °C	6	150 °C
2	190 °C	7	140 °C
3	180 °C	8	130 °C
4	170 °C	9	120 °C
5	160 °C	10	110 °C

#### 5.13.1 Funkcia predhrievania "Predohrievanie a varenie s teplotovzduchom"

Prístroj môže byť programovaný pre kombinované predhrievanie a varenie s horúcovzduchom.



#### -Nastavenie teploty

Zvoľte požadovanú teplotu tým, že budete tlačiť tlačidlo **Predhrievanie/horúčavzduch**.



#### -Začať predhriatie rúry

Stlačte po zvolení teploty tlačidlo **Štart/rýchly štart**. Rozozná sa signálny tón a na ukazovateli bliká **PREH**, pokiaľ rúra nedosiahne naprogramovanú teplotu.



#### -Vložit pokrm

Vložte varený pokrm do prístroja.

#### -Nastavenie doby varenia

Nastavte dobu varenia tým, že budete otáčať voličom **Čas/menu**.



#### -Spustenie programu varenia

Stlačte po výbere programu tlačidlo **Štart/Rýchly štart**, aby ste zahájili program varenia.

#### -Koniec programu varenia

Keď je dosiahnutý koniec doby varenia, vydá systém štyri signálne tóny a na displeji sa objaví **END**.

### 5.14 Druh prevádzky „Mikrovlnná rúra a Horúci vzduch“

Prístroj ponúka štyri predprogramované nastavenia, ktoré umožňujú kombinované varenie s horúcozduchom a mikrovlnami. Maximálna doba varenia je 9 hodín a 30 minút.



#### -Nastavenie teploty

Zvoľte požadovanú teplotu tým, že budete tlačiť tlačidlo **Mikro & horúčavzduch** (pozri tabuľku).

#### -Nastavenie doby varenia

Nastavte dobu varenia tým, že budete otáčať voličom **Čas/menu**.



#### -Spustenie programu varenia

Stlačte po výbere programu tlačidlo **Štart/Rýchly štart**, aby ste zahájili program varenia.

#### -Koniec programu varenia

Keď je dosiahnutý koniec doby varenia, vydá systém štyri signálne tóny a na displeji sa objaví **END**.

#### UPOZORNENIE

- Môžete kontrolovať teplotu horúcozduchu počas varenia tým, že stlačíte tlačidlo **Mikro & horúčavzduch**.

Počet stlačení tlačidla	Ukazovateľ	Teplota
1	110	110 °C
2	140	140 °C
3	170	170 °C
4	200	200 °C

## 5.15 Druh prevádzky „Viacstupňové varenie“

Pri tomto druhu prevádzky môžu byť programované až tri automatické sledy varenia. Poradie a doba trvania rozmrazovania, varenie s mikrovlnami, režim grilu alebo horúcozduchu sú nastaviteľné.

Nasledujúci príklad popisuje nastavenia pre viacstupňový program varenia v poradí:

- rozmrazovanie
- varenie s mikrovlnami
- grilovanie alebo varenie s horúcozduchom (bez funkcie predhrievania)



### -Výber automatického rozmrazovania

Otáčajte otočným voličom **Čas/menu** v smere hodinových ručičiek pre zvolenie programu „**Automatické rozmrazovanie**“(09).



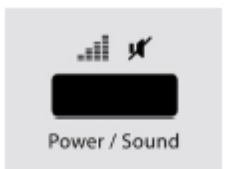
### -Aktivovať režim pre zadanie

Aktivujte režim pre zadanie tým, že raz stlačíte tlačidlo **Čas/hmotnosť**.



### -Nastavenie doby rozmrazovania

Nastavte dobu rozmrazovania tým, že otočíte otočným voličom **Čas/menu**, kým sa nezobrazí požadovaná doba rozmrazovania.



### -Nastavenie stupňa výkonu na varenie s mikrovlnami

Zvoľte požadovaný stupeň výkonu tým, že budete tlačiť tlačidlo **Výkon/zvuk**.

### -Nastavenie doby varenia pre varenie s mikrovlnami

Nastavte dobu varenia tým, že budete otáčať voličom **Čas/menu**.



### -Vybrať druh prevádzky „Gril“

Zvoľte program varenia „Gril“, tak, že raz stlačíte tlačidlo **Gril**.



### -Nastavenie doby grilovania

Nastavte dobu grilovania otáčaním voliča **Čas/menu**

alebo

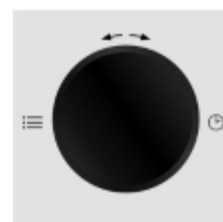


### -Nastavenie stupňa výkonu pre varenie s teplovzdušným vzduchom

Vyberte požadovanú teplotu stlačením tlačidla **Predhrievanie/horúčavzduch**.

### -Nastavenie doby varenia pre varenie s horúcozduchom

Nastavte dobu varenia tým, že budete otáčať voličom **Čas/menu**.



### -Začať viacstupňový program varenia

Stlačte po výbere programu tlačidlo **Štart/rýchly štart** pre zahájenie viacstupňového programu varenia.

### -Koniec programu varenia

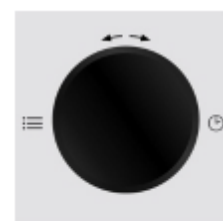
Keď je dosiahnutý koniec doby varenia, vydá systém štyri signálne tóny a na displeji sa objaví **END**.

## 5.16 Druh prevádzky „Program varenia“

Pri tomto druhu prevádzky môže byť program varenia zvolený z 9 rôznych programov. Bližšie informácie nájdete v tabuľke.

### -Výber programu

Otočte otočný volič **Čas/menu** najprv krátko proti smeru hodinových ručičiek, potom v smere hodinových ručičiek pre nastavenie požadovaného programu.



### -Nastavenie množstva / hmotnosti

Zvoľte požadovaný počet servírovacích jednotiek, resp. hmotnosť tým, že budete tlačiť tlačidlo **Čas/hmotnosť** (pozri tabuľku).












### -Spustenie programu varenia

Stlačte po výbere programu tlačidlo **Štart/Rýchly štart**, aby ste zahájili nastavený program varenia.

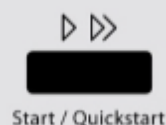
## -Koniec programu varenia

Keď je dosiahnutý koniec doby varenia, vydá systém štyri signálne tóny a na displeji sa objaví **END**.

Program		Funkcia	Počet stlačení tlačidla/Hmotnosť						
01	Zemiaky (po 230 g)		1	2	3	-	-	-	-
02	Horúci nápoj (po 200 ml)		1	2	3	-	-	-	-
03	Popcorn		99 g - 3 minút			-	-	-	-
04	Ohrev (g)		200 g	300 g	400 g	500 g	600 g	700 g	800 g
05	Cestoviny (g)		100 g	200 g	300 g	-	-	-	-
06	Pizza ohriatie		150 g	300 g	450 g	-	-	-	-
07	Hydina (g)		800 g	1000 g	1200 g	1400 g	-	-	-
08	Koláč		475 g - 45 minút			-	-	-	-
09	rozmrazovanie		10 s až 45 minút						

## UPOZORNENIE

- Pri varení v režime grilu alebo v kombinovanom režime musíte pokrm prípadne po uplynutí polovice času varenia obrátiť, aby ste zaručili rovnomerné prevarenie.
- Pri niektorých menu zastaví prístroj po uplynutí polovice doby varenia, aby ste mohli pokrm premiešať a pokrm bol rovnomerne prevarený. Potom stlačte tlačidlo **Štart/ rýchly štart** pre pokračovanie varenia.



## 5.17 Druh prevádzky "Automatické rozmrazovanie"



Pomocou menu „**Automatické rozmrazovanie**“ (Code 09) môžete šetrne rozmraziť zamrazené pokrmy. Maximálna doba rozmrazovania je 45 minút.

Pre nastavenie doby rozmrazovania postupujte nasledovne:

### -Výber automatického rozmrazovania

Otáčajte otočným regulátorom **Čas/Menu** smere hodinových ručičiek pre zvolenie programu „**Automatické rozmrazovanie**“.

### -Aktivovať režim pre zadanie

Aktivujte **režim** pre zadanie tým, že raz stlačíte tlačidlo **Čas/hmotnosť**.





#### -Nastavenie doby rozmrazovania

Nastavte dobu rozmrazovania tým, že otočíte otočným voličom **Čas/menu**, kým sa nezobrazí požadovaná doba rozmrazovania.



#### -Začatie automatického rozmrazovania

Stlačte po výbere programu tlačidlo **Štart/rýchly štart**, aby ste začali automatické rozmrazovanie.

### UPOZORNENIE

- Príležitostne zastavte rúru, aby ste vybrali rozmrazenú časť pokrmu, resp. oddelili. Keď nie je pokrm po odhadnutej dobe rozmrazovania rozmrazený.
- Naprogramujte rúru v krokoch po 1 minúte, kým nie je pokrm úplne rozmrazený.
- Pri použití umelohmotných nádob z mrazničky by malo rozmrazovanie trvať iba tak dlho, pokiaľ nemôže byť pokrm z nádoby vybraný a vložený do nádoby odolnej mikrovlnám.

#### 5.17.1 Tabuľka s rozmrazovacími časmi

Potravina	Množstvo	Výkon	Čas min.	Doba dobehu rozmrazovanie
Mäso v kuse	1000 g	Nízky	25 - 30	20 - 25
Mäso v kuse	500 g	Nízky	14 - 18	10 - 15
Mäso v kuse	200 g	Nízky	4 - 6	5 - 10
Mleté mäso	250 g	Nízky	6 - 8	5 - 10
Párky	200 g	Nízky	4 - 6	5 - 10
Nárez	300 g	Nízky	4 - 6	5 - 10
Kurča	1000 g	Nízky	20 - 25	10 - 15
Časti kurčťa	500 g	Nízky	12 - 15	5 - 10
Srncí chrbát	100 g	Nízky	20 - 35	20-30
Zajačí chrbát	500 g	Nízky	12 - 13	10 - 20
Kraby, garnáty	250 g	Nízky	5 - 7	5 - 10
Pstruh	340 g	Nízky	4 - 6	5 - 10
Ryba vcelku	500 g	Nízky	7 - 10	10 - 15
Rybí fileť	250 g	Nízky	5 - 7	5 - 10
Jahody, Maliny	250 g	Nízky	4 - 6	5 - 10



Čerešne, Slivky	250 g	Nízky	5 - 7	5 - 10
Jablčné pyré	500 g	Nízky	9 - 12	5 - 10
Žemľa	4 kusy	Nízky	1	3 - 5
Chlieb	1000 g	Nízky	13 - 15	8 - 10
Toastový chlieb	500 g	Nízky	5 - 6	5 - 10
Miešaný koláč	500 g	Nízky	6 - 8	5 - 10
Ovocný koláč	1 kus	Nízky	2 - 3	2 - 3
Tortu	1200 g	Nízky	10 - 12	30-60
Smotana	200 g	Nízky	4 - 6	2 - 3
Tvaroh	250 g	Nízky	6 - 8	5 - 10
Maslo	250 g	Nízky	6 - 8	10 - 15

## 6 Čistenie a starostlivosť

V tejto kapitole nájdete dôležité upozornenia na čistenie a starostlivosť o prístroj.

Dbajte na upozornenie, aby ste zabránili poškodeniu chybným čistením prístroja a zaistili bezporuchovú prevádzku.

### 6.1 Bezpečnostné upozornenia

#### POZOR

Všimnite si nasledujúce bezpečnostné upozornenia predtým, než začnete s čistením prístroja:

- Rúra musí byť pravidelne čistená a zvyšky po varení musia byť odstraňované. Rúra neudržiavaná v čistom stave negatívne ovplyvňuje životnosť prístroja, môže viesť k jeho nebezpečnému stavu a napadnutiu plesňami a baktériami.
- Vypnite rúru pred čistením a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Varný priestor je po použití horúci. Hrozí nebezpečenstvo popálenia! Počkajte, kým prístroj nevychladne.
- Vyčistite varný priestor po použití hneď, ako vychladol. Príliš dlhé čakanie sťažuje zbytočne čistenie av extrémnom prípade ich znemožňuje. Príliš silné znečistenie môže prístroj za určitých okolností poškodiť.
- Ak do prístroja vnikne vlhkosť, môžu byť elektronické časti poškodené. Dbajte na to, aby ventilačnou štrbinou neprenikla do vnútra prístroja žiadna kvapalina.
- Nepoužívajte žiadne agresívne alebo drsné čistiace prostriedky a žiadne rozpúšťadlá.
- Nezoškrabujte ťažko odstrániteľné nečistoty tvrdými predmetmi.
- Nepoužívajte na čistenie skla dvierok rúry žiadne drhnuce prostriedky alebo ostré kovové škrabky, pretože tieto môžu poškriabať povrch, čo môže viesť k prasknutiu skla.

## 6.2 Čistenie

### -Varný priestor a vnútorná strana dvierok



#### VAROVANIE

Nebezpečenstvo požiaru

► Zásadne odstraňujte vzniknuté usadeniny tuku v prístroji, pretože sa tieto inak môžu vznietiť.

- Udržujte varný priestor rúry v čistote. Striekance alebo rozliate zvyšky varených pokrmov priľnavé na stenách varného priestoru utrite mäkkou handričkou. Pri silnom znečistení rúry môže byť použitý jemný čistiaci prostriedok.
- Utierajte dvierka, okienko a tesnenie dvierok mäkkou handričkou, aby ste odstránili striekance a rozliate zvyšky varených pokrmov. Zvyšky na tesnenie dvierok môžu viesť k tomu, že dvierka už nebudú správne doliehať a mikrovlny môžu unikáť do priestoru.
- Paru, ktorá skondenzovala na dvierkach rúry, utrite mäkkou handričkou. K tomu môže dochádzať, ak je prístroj používaný vo veľmi vlhkom prostredí a je to normálny jav.
- Pachy je možné odstrániť z rúry tak, že zmiešate šálku vody so šťavou a kôrou z citróna, nalejete do hlbokej misky odolnej voči mikrovlnám a povaríte päť minút pri mikrovlnnej prevádzke. Potom rúru dôkladne osušte mäkkou handričkou.
- Ponechajte po čistení vnútorného priestoru dvierka rúry otvorené, pokiaľ prístroj vo vnútri nebude suchý.

### -Predná strana prístroja a ovládacie pole

- Čistite prednú stranu prístroja a ovládacie pole mäkkou navlhčenou handričkou. Dbajte na to, aby sa ovládacie pole nenamočilo. Používajte na čistenie mäkkú, vlhkú handričku.

#### UPOZORNENIE

► Ponechajte dvierka rúry otvorené, aby ste zabránili náhodnému zapnutiu prístroja.

### -Vonkajší kryt

- Vonkajšie steny prístroja čistite mäkkou handričkou.

### -Otočný tanier, grilovací rošt, plech na pečenie a otočný kruh

- Sklenená doska (otočný tanier), grilovací rošt a plech na pečenie je nutné občas vybrať a vyčistiť. Tanier umývajte v teplom mydlovom roztoku alebo v umývačke riadu.
- Otočný kruh by mal byť pravidelne čistený, aby sa zabránilo nadmernej tvorbe hluku alebo poruchám otáčavého pohybu.

- Otočný kruh môžete umývať v jemnom mydlovom roztoku alebo v umývačke. Dbajte na to, aby ste po čistení opäť správne vložili otočný kruh.
- Dno rúry utierajte mäkkou handričkou. Pri silnom znečistení dna rúry môže byť použitý jemný čistiaci prostriedok.

## 7 Odstránenie porúch

V tejto kapitole nájdete dôležité upozornenia pre lokalizáciu porúch a ich odstránenie. Dbajte na upozornenie, aby ste zabránili nebezpečenstvám a poškodeniam.

### 7.1 Bezpečnostné upozornenia

#### POZOR

- Opravy na elektrospotrebičoch smú vykonávať iba kvalifikovaní odborní pracovníci, ktorí boli preškolení výrobcom.
- Neodbornou opravou môže byť vážne ohrozený prevádzkovateľ a môže tiež dôjsť k poškodeniu prístroja.

### 7.2 Signalizácia porúch

V prípade chyby je zobrazený na displeji chybový kód, ktorý popisuje príčinu chyby.

Ukazovateľ	Popis
E-01	<b>Teplota vo varnom priestore prekročená.</b> Ochrana pred prehriatím ukončila prebiehajúci program pri teplote 300 °C vo varnom priestore. Stlačte tlačidlo <b>Stop</b> pre potvrdenie poruchy. Po fáze vychladnutia môže byť prístroj opäť zapnutý.
E-03	<b>Porucha senzora:</b> Prístroj zistil chybu niektorého senzora a ukončil prebiehajúci program. Stlačte tlačidlo <b>Stop</b> pre potvrdenie poruchy.

#### UPOZORNENIE

- Ak by po dlhšej dobe čakania a reštartu prístroja boli aj naďalej zobrazované chybové hlášky, musí byť prístroj odoslaný na preskúšanie na zákaznícku službu.

### 7.3 Príčiny porúch a ich odstránenie

Nasledujúca tabuľka pomáha pri lokalizácii a odstraňovaní menších porúch

Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Zvolený program nemožno začať.	Dvierka prístroja nie sú zatvorené	Zavrieť dvierka prístroja
	Zástrčka nie je zastrčená	Zastrčiť zástrčku
	Poistka nie je zapnutá	Zapnúť poistku

Otočný tanier sa otáča trhavo.	Nečistoty medzi otočným tanierom a dnom varného priestoru	Odstrániť nečistoty
	Nečistoty na otočnom kruhu	
	Príliš veľká nádoba	Použiť inú nádobu
Pokrm nie je po uplynutí nastavenej doby dostatočne rozmrazený, zahriať, resp. uvarený.	Čas, resp. stupeň výkonu chybné zvolený	Novo nastaviť čas a stupeň výkonu Zopakovať proces
Prístroj funguje, ale nie osvetlenie varného priestoru	Osvetlenie varného priestoru defektné	Nechať osvetlenie varného priestoru opraviť servisnou službou.
Počas mikrovlnného prevádzky sú počut' abnormálne zvuky.	Pokrm prikrytý hliníkovou fóliou	Odstrániť hliníkovú fóliu
	Riad obsahuje kov a vo varnom priestore vznikajú iskry	Dbat' na upozornenie k riadu
Čas v signalizačnom poli nesúhlasí	Výpadok prúdu	Čas novo nastaviť

## **POZOR**

- Ak nemôžete vyššie vymenovanými krokmi problém vyriešiť, obráťte sa prosím na zákaznícku službu.

## **8 Likvidácia starých prístrojov**

Elektrické a elektronické staré prístroje obsahujú často ešte cenné materiály. Obsahujú ale aj škodlivé látky, ktoré boli potrebné pre ich funkciu a bezpečnosť.

V zmiešanom odpade alebo pri chybnom zaobchádzaní môžu tieto látky poškodiť ľudské zdravie a životné prostredie. Nedávajte preto Váš starý prístroj v žiadnom prípade do zmiešaného odpadu.



## **UPOZORNENIE**

- Využívajte miestnu zberňu odpadov na vrátenie a využitie starých elektrických a elektronických prístrojov. Prípadne sa informujte na Vašej radnici, alebo u Vášho predajcu o zvoze odpad.
- Postarajte sa o to, aby bol Váš starý prístroj až do transportu uchovávaný bezpečne pred deťmi.

V prípade záručných a pozáručných opráv sa prosím obracajte priamo na náš zmluvný servis:  
BELS cz sro

Nuselská 307/110, 140 00 Praha 4

Tel.: +420 / 261 218 480 príp. e-mail: [paha@bels.cz](mailto:paha@bels.cz)